

754049-2026 - Súťaž

Nemecko – Stavebné práce na stavbe budov – HLSK in 3 Losen

OJ S 211/2026 30/10/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim -
Oznámenie o zmene

Práce

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Stadt Köln, Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen

E-mail: Submissionsdienst-Vergabe@stadt-koeln.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: HLSK in 3 Losen

Opis: Leistungen der Technischen Gebäudeausrüstung (Gewerke Heizung, Lüftung, Sanitär und Kälte) im Projekt Generalinstandsetzung des Wallraf-Richartz- Museums

Identifikátor postupu: 863b6774-b3f1-46a8-a94e-d7dd3d8bff9b

Interný identifikátor: 2026-0116-267-1

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45210000 Stavebné práce na stavbe budov

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 45212300 Stavebné práce na stavbe budov určených pre umenie a kultúru, 45212310 Stavebné práce na stavbe budov určených na výstavné účely, 45212313 Stavebné práce na múzeách, 71300000 Inžinierske služby, 71315000 Stavebné služby, 45331000 Inštalovanie kúrenia, ventilácie a klimatizácie, 45332400 Inštalovanie pevného sanitárneho príslušenstva, 45331200 Inštalovanie ventilácie a klimatizácie

2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Obenmarspforten 40

Mesto: Köln

PSČ: 50667

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: Mit dem Projekt "Erweiterung des Wallraf-Richartz-Museums & Fondation Corboud" plant die Stadt Köln, in der Kölner Altstadt einen Gebäudekomplex zu errichten, der das Wallraf-Richartz-Museum & Fondation Corboud (des Architekten O.M. Ungers) mit einer unterirdischen Erschließung durch ein Verbindungsbauwerk erweitert. Daneben soll eine Generalinstandsetzung des Haupthauses erfolgen. Gegenstand der ausgeschriebenen Bauleistungen sind die Gewerke Sanitär/Heizung (Los 1), Kältetechnik (Los

2) und Lüftung (Los 3) zur Generalinstandsetzung des Haupthauses des Wallraf-Richartz-Museums. Ziel ist die umfassende technische Erneuerung des Bestandsgebäudes sowie dessen bauliche und funktionale Anbindung an den Erweiterungsbau. Die terminlichen Rahmenbedingungen erfordern, dass die Generalinstandsetzung zeitgleich zum Erweiterungsbau fertiggestellt wird. Die teilweise notwendige Zusammenführung der Leistungen Gewerke KG 400 (HLSK und ELT) sowie der parallel stattfindenden Gewerke Innenausbau (GU-Innenausbau), Fensterarbeiten, Dachabdichtungsarbeiten, Naturstein-Fassade und übergeordnete Baulogistik erfordern grundsätzlich ein hohes Maß an Koordination und Kooperation zwischen den Baubeteiligten, so dass die entsprechenden Abstimmungen der maßgeblichen Arbeitsprozesse unter größtmöglicher gegenseitiger Rücksichtnahme zu erfolgen haben. Fragen der Bieter sind unverzüglich, spätestens bis zum 20.10.2026, 14:00 Uhr (eingehend) einzureichen. Spätere Fragen sind zwar nicht ausgeschlossen, Bieter haben jedoch keinen Anspruch darauf, dass solche Fragen noch vor Ablauf der Frist zur Einreichung der Angebote beantwortet werden.

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vob-a-eu -

Uplatnitelné cezhraničné právne predpisy: Das Vergabeverfahren richtet sich nach den Vorschriften des 4. Teils des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) sowie der Vergabe- und Vertragsordnung für Bauleistungen Teil A, Abschnitt 2 (EU VOB/A). Die Prinzipien der Nichtdiskriminierung und Transparenz sind tragende Grundsätze von Vergabeverfahren. Um das wirtschaftlichste Angebot auszuwählen, führt der Auftraggeber ein europaweites Offenes Verfahren gemäß § 3 Nummer 1 EU VOB/A durch. Ziel des Vergabeverfahrens ist es, einen Auftragnehmer zu finden, der die Leistungen in hoher Qualität, termingerecht und wirtschaftlich erbringt. Alle fristgerecht abgegebenen Angebote werden entsprechend den formellen und inhaltlichen Anforderungen geprüft und anhand der in Dokument A3 "Zuschlagskriterien und Bewertungsmaßstäbe" dargestellten Zuschlagskriterien bewertet. Der Bieter mit dem unter Berücksichtigung aller Umstände wirtschaftlichsten Angebot, wird den Zuschlag erhalten

2.1.5. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Maximálny počet častí, za ktoré môže jeden uchádzač predložiť ponuky: 3

Podmienky zmluvy:

Maximálny počet častí, za ktoré môžu byť zmluvy zadané jednému uchádzačovi: 3

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva:

Korupcia:

Účasť v zločineckej organizácii:

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž:

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva:

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu:

Podvod:

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi:

Platobná neschopnosť:

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva:

Aktíva spravované likvidátorom:

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe:
Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania:
Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania:
Závažné odborné pochybenie:
Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie:
Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva:
Porušenie povinnosti platiť príspevky na sociálne zabezpečenie:
Pozastavené podnikateľské činnosti:
Porušenie povinnosti platiť dane:
Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami:

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Sanitär / Heizung

Opis: Die im Rahmen des Leistungsbildes "HLSK" zu vergebenden Leistungen sind in Fachlose aufgeteilt. Gegenstand dieses Vergabeverfahrens sind die Leistungen im Leistungsbild "Sanitär/Heizung" (Los 1).

Interný identifikátor: LOT-0001

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45210000 Stavebné práce na stavbe budov

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Obenmarspforten 40

Mesto: Köln

PSC: 50667

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 15/01/2027

Dátum konca trvania: 15/02/2028

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Požiadavka na ponuku

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

Doplňujúce informácie: Die Bieter müssen im Rahmen der Angebotsphase zwingend an einer Ortsbesichtigung beim Auftraggeber teilnehmen. Termine für eine Ortsbesichtigung sind möglichst bis zum +++12.10.2026+++ über die Plattform anzufragen. Es wird ein Nachweis über die Teilnahme an einer Ortsbesichtigung ausgestellt. Dieser ist dem Angebot beizufügen. Kann der Bieter die Teilnahme an der Ortsbesichtigung nicht nachweisen, wird sein Angebot ausgeschlossen. Nicht mit dem Auftraggeber im Vorfeld abgestimmte Ortsbesichtigungen sind nicht zulässig und werden als solche nicht anerkannt Zuständigkeit Vergabekammer

Nordrhein-Westfalen ab 01.01.2027 für Neueingänge aus allen Regierungsbezirken in
Nordrhein-Westfalen Offizielle Bezeichnung: Vergabekammer Nordrhein-Westfalen
Identifikationsnummer: 05515-03004-07 Internet-Adresse: <https://www.bezreg-muenster.de/themen/> wirtschaft-kultur-und-kommunales/vergabekammer-westfalen Postanschrift: Albrecht-
Thaer-Straße 9 Postleitzahl: 48147 Ort: Münster NUTS-3-Code: DEA33 Land: Deutschland E-
Mail: vergabekammer@brms.nrw.de Telefon: (keine Geschäftsstelle) Fax: 0251 - 411 2165
Den veröffentlichten Dokumenten ist das Dokument "Eigenerklärung_RUS-
Sanktionen_Art_5k" zu entnehmen. Diese Eigenerklärung ist zwingend sowie vollständig
ausgefüllt und unterschrieben mit dem Teilnahmeantrag oder dem Angebot einzureichen.

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Referencie na špecifikované práce

Popis výberového kritéria: Mit dem Angebot soll möglichst folgende Unterlage vorgelegt werden (bei Bietergemeinschaften von jedem Mitglied): Angaben zu Referenzprojekten ***** Benennung von mit dem hier ausgeschriebenen Auftrag in Art und Umfang vergleichbaren Referenzen. Eine Vergleichbarkeit setzt die Durchführung von sanitär- und heizungstechnischen Arbeiten (Los 1), kältetechnischen Arbeiten (Kälteanlagen, Kälteversorgung) (Los 2) beziehungsweise Lüftungstechnischen Arbeiten (Los 3) in vergleichbarem Umfang im Bestand in Museen, Kulturgebäuden, Konzerthäusern oder vergleichbaren, der Öffentlichkeit zugänglichen Gebäuden voraus. Darüber hinaus muss mindestens eine Referenz vorgelegt werden, die sanitär- und heizungstechnische Arbeiten (Los 1), kältetechnischen Arbeiten (Kälteanlagen, Kälteversorgung) (Los 2) beziehungsweise Lüftungstechnischen Arbeiten (Los 3) im Bestand in einem Projekt betrifft, das die gleichzeitige Koordination mit einer Vielzahl an Gewerken und somit ein besonderes Abstimmungserfordernis zum Gegenstand hatte.

Kritérium: Poistenie profesijného rizika

Popis výberového kritéria: Mit dem Angebot soll möglichst folgende Unterlage vorgelegt werden (bei Bietergemeinschaften von jedem Mitglied): Eigenerklärung zur Berufshaftpflichtversicherung

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Mit dem Angebot soll möglichst folgende Unterlage vorgelegt werden (bei Bietergemeinschaften von jedem Mitglied): Eigenerklärung Russland-Sanktionen nach Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nummer 833/2014 in der Fassung des Artikel 1 Ziffer 20 der Verordnung (EU) 2023/1214 des Rates vom 18. Dezember 2023 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren

Kritérium: Celkový ročný obrat

Popis výberového kritéria: Mit dem Angebot soll möglichst folgende Unterlage vorgelegt werden (bei Bietergemeinschaften von jedem Mitglied): Gesamtumsätze der letzten 3 Geschäftsjahre

Kritérium: Registrácia v obchodnom registri

Popis výberového kritéria: Mit dem Angebot soll möglichst folgende Unterlage vorgelegt werden (bei Bietergemeinschaften von jedem Mitglied): Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister nebst Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß § 6e EU VOB/A in Verbindung mit §§ 123, 124 GWB beziehungsweise die Durchführung von erfolgreichen Selbstreinigungsmaßnahmen gemäß § 6f EU VOB/A in Verbindung mit § 125 GWB

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Qualifikation und Erfahrungen der vorgesehenen Fachbauleitung

Opis: Mit dem Angebot sind die persönlichen Referenzen der vorgesehenen Fachbauleitung (eine zu benennende Person) vorzulegen.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 40

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Preis

Opis: Preis

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 60

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: https://vergabeplattform.stadt-koeln.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=__Details&TenderOID=54321-Tender-1a0edbd3961-68f2eb25b5b3fd89&

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povolená

Adresa na predkladanie: <https://vergabeplattform.stadt-koeln.de/NetServer/ParticipationControllerServlet>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 17/11/2026 11:30:00 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 27 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu niektoré chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: -

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Miesto: Stadt Köln, Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen, Zimmer 10.H03 Die Angebotsöffnung ist nicht öffentlich. In diesem Bereich muss aufgrund einer Vorgabe der Europäischen Union ein Datum eingetragen werden. Es dient ausschließlich als Information über den Angebotsöffnungstermin.

Doplňujúce informácie: Es dürfen keine Personen bei der Öffnung der Angebote anwesend sein, das heißt die Öffnung ist nicht öffentlich.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie
Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Die Vergabe des Auftrages richtet sich unter anderem nach dem Gesetz über die Sicherung von Tariftreue und Mindestlohn bei der Vergabe öffentlicher Aufträge (Tariftreue- und Vergabegesetz Nordrhein-Westfalen TVgG NRW) vom 21.03.2018 (TVgG). Hiernach müssen beauftragte Unternehmen sowie deren Nachunternehmerinnen beziehungsweise Nachunternehmer die nach dem TVgG festgelegten Mindestentgelte beziehungsweise Tariflöhne zahlen und Mindestarbeitsbedingungen gewähren (§ 2 TVgG). Die Stadt Köln ist als öffentliche Auftraggeberin berechtigt, Kontrollen durchzuführen, um die Einhaltung dieser Pflichten zu überprüfen. Weitere Ausführungsbedingungen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Westfalen

Informácie o lehotách na preskúmanie: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Absatz 3 Nummer 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Absatz 3 Nummer 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Absatz 3 Nummer 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Absatz 3 Nummer 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Stadt Köln, Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Stadt Köln, Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen

5.1. Časť: LOT-0002

Názov: Kältetechnik

Opis: Die im Rahmen des Leistungsbildes "HLSK" zu vergebenden Leistungen sind in Fachlose aufgeteilt. Gegenstand dieses Vergabeverfahrens sind die Leistungen im Leistungsbild "Kältetechnik" (Los 2).

Interný identifikátor: LOT-0002

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45210000 Stavebné práce na stavbe budov

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Obenmarspforten 40

Mesto: Köln

PSČ: 50667

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 15/01/2027

Dátum konca trvania: 15/02/2028

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Požiadavka na ponuku

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

Doplňujúce informácie: Die Bieter müssen im Rahmen der Angebotsphase zwingend an einer Ortsbesichtigung beim Auftraggeber teilnehmen. Termine für eine Ortsbesichtigung sind möglichst bis zum +++12.10.2026++++ über die Plattform anzufragen. Es wird ein Nachweis über die Teilnahme an einer Ortsbesichtigung ausgestellt. Dieser ist dem Angebot beizufügen. Kann der Bieter die Teilnahme an der Ortsbesichtigung nicht nachweisen, wird sein Angebot ausgeschlossen. Nicht mit dem Auftraggeber im Vorfeld abgestimmte Ortsbesichtigungen sind nicht zulässig und werden als solche nicht anerkannt. Zuständigkeit Vergabekammer Nordrhein-Westfalen ab 01.01.2027 für Neueingänge aus allen Regierungsbezirken in Nordrhein-Westfalen Offizielle Bezeichnung: Vergabekammer Nordrhein-Westfalen Identifikationsnummer: 05515-03004-07 Internet-Adresse: <https://www.bezreg-muenster.de/themen/wirtschaft-kultur-und-kommunales/vergabekammer-westfalen> Postanschrift: Albrecht-Thaer-Straße 9 Postleitzahl: 48147 Ort: Münster NUTS-3-Code: DEA33 Land: Deutschland E-Mail: vergabekammer@brms.nrw.de Telefon: (keine Geschäftsstelle) Fax: 0251 - 411 2165 Den veröffentlichten Dokumenten ist das Dokument "Eigenerklärung_RUS-Sanktionen_Art_5k" zu entnehmen. Diese Eigenerklärung ist zwingend sowie vollständig ausgefüllt und unterschrieben mit dem Teilnahmeantrag oder dem Angebot einzureichen.

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Referencie na špecifikované práce

Popis výberového kritéria: Mit dem Angebot soll möglichst folgende Unterlage vorgelegt werden (bei Bietergemeinschaften von jedem Mitglied): Angaben zu Referenzprojekten *****

Benennung von mit dem hier ausgeschriebenen Auftrag in Art und Umfang vergleichbaren Referenzen. Eine Vergleichbarkeit setzt die Durchführung von sanitär- und heizungstechnischen Arbeiten (Los 1), kältetechnischen Arbeiten (Kälteanlagen, Kälteversorgung) (Los 2) beziehungsweise Lüftungstechnischen Arbeiten (Los 3) in vergleichbarem Umfang im Bestand in Museen, Kulturgebäuden, Konzerthäusern oder vergleichbaren, der Öffentlichkeit zugänglichen Gebäuden voraus. Darüber hinaus muss mindestens eine Referenz vorgelegt werden, die sanitär- und heizungstechnische Arbeiten (Los 1), kältetechnischen Arbeiten (Kälteanlagen, Kälteversorgung) (Los 2) beziehungsweise Lüftungstechnischen Arbeiten (Los 3) im Bestand in einem Projekt betrifft, das die gleichzeitige

Koordinácia s veľkým počtom remesiel a teda aj osobitná potreba súhlasu s predmetom.

Kritérium: Poistenie profesijného rizika

Popis výberového kritéria: S ponukou sa musí podať čo najviac nasledujúca dokumentácia (pre združenia remesiel od každého člena): Osobná vyhlásenie o povinnosti zamestnávateľa

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: S ponukou sa musí podať čo najviac nasledujúca dokumentácia (pre združenia remesiel od každého člena): Osobná vyhlásenie o sankciách Ruska - článok 5 ods. 1 nariadenia (EÚ) číslo 833/2014 v znení článku 1 písm. 20 nariadenia (EÚ) 2023/1214 Rady z 18. decembra 2023 o restriktívnych opatreniach voči konaniu Ruska, ktoré ohrozuje stabilitu v Ukrajine

Kritérium: Celkový ročný obrát

Popis výberového kritéria: S ponukou sa musí podať čo najviac nasledujúca dokumentácia (pre združenia remesiel od každého člena): Celkové obrát z posledných 3 obchodných rokov

Kritérium: Registrácia v obchodnom registri

Popis výberového kritéria: S ponukou sa musí podať čo najviac nasledujúca dokumentácia (pre združenia remesiel od každého člena): Schopnosť na vykonávanie povolania vrátane príslušných podmienok na vstupe do povolania alebo obchodného registra spolu s osobnou vyhlásením o tom, že neexistujú žiadne vylúčacie dôvody podľa § 6e EÚ VOB/A v súvislosti s §§ 123, 124 GWB prípadne vykonávanie úspešných opatrení na samočistenie podľa § 6f EÚ VOB/A v súvislosti s § 125 GWB

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Kvalifikácia a skúsenosti predpísanej špecializácie

Opis: S ponukou sa musia podať osobné referencie predpísanej špecializácie (osoba na vymenovanie) na predloženie.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Hmotnosť (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 40

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Cena

Opis: Cena

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Hmotnosť (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 60

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: https://vergabepattform.stadt-koeln.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1a0edbd3961-68f2eb25b5b3fd89&

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povolená

Adresa na predkladanie: <https://vergabepattform.stadt-koeln.de/NetServer/ParticipationControllerServlet>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 17/11/2026 11:30:00 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 27 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu niektoré chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: -

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Miesto: Stadt Köln, Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen, Zimmer 10.H03 Die Angebotsöffnung ist nicht öffentlich. In diesem Bereich muss aufgrund einer Vorgabe der Europäischen Union ein Datum eingetragen werden. Es dient ausschließlich als Information über den Angebotsöffnungstermin.

Doplňujúce informácie: Es dürfen keine Personen bei der Öffnung der Angebote anwesend sein, das heißt die Öffnung ist nicht öffentlich.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Die Vergabe des Auftrages richtet sich unter anderem nach dem Gesetz über die Sicherung von Tariftreue und Mindestlohn bei der Vergabe öffentlicher Aufträge (Tariftreue- und Vergabegesetz Nordrhein-Westfalen TVgG NRW) vom 21.03.2018 (TVgG). Hiernach müssen beauftragte Unternehmen sowie deren Nachunternehmerinnen beziehungsweise Nachunternehmer die nach dem TVgG festgelegten Mindestentgelte beziehungsweise Tariflöhne zahlen und Mindestarbeitsbedingungen gewähren (§ 2 TVgG). Die Stadt Köln ist als öffentliche Auftraggeberin berechtigt, Kontrollen durchzuführen, um die Einhaltung dieser Pflichten zu überprüfen. Weitere Ausführungsbedingungen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

5.1.15. Techniky**Rámcová dohoda:**

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Westfalen

Informácie o lehotách na preskúmanie: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Absatz 3 Nummer 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Absatz 3 Nummer 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber

dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Absatz 3 Nummer 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Absatz 3 Nummer 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Stadt Köln, Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Stadt Köln, Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen

5.1. Časť: LOT-0003

Názov: Lüftung

Opis: Die im Rahmen des Leistungsbildes "HLSK" zu vergebenden Leistungen sind in Fachlose aufgeteilt. Gegenstand dieses Vergabeverfahrens sind die Leistungen im Leistungsbild "Lüftung" (Los 3).

Interný identifikátor: LOT-0003

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45210000 Stavebné práce na stavbe budov

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Obenmarspforten 40

Mesto: Köln

PSČ: 50667

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 15/01/2027

Dátum konca trvania: 15/02/2028

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Požiadavka na ponuku

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

Doplňujúce informácie: Die Bieter müssen im Rahmen der Angebotsphase zwingend an einer Ortsbesichtigung beim Auftraggeber teilnehmen. Termine für eine Ortsbesichtigung sind möglichst bis zum +++12.10.2026++++ über die Plattform anzufragen. Es wird ein Nachweis über die Teilnahme an einer Ortsbesichtigung ausgestellt. Dieser ist dem Angebot beizufügen.

Kann der Bieter die Teilnahme an der Ortsbesichtigung nicht nachweisen, wird sein Angebot ausgeschlossen. Nicht mit dem Auftraggeber im Vorfeld abgestimmte Ortsbesichtigungen sind nicht zulässig und werden als solche nicht anerkannt. Zuständigkeit Vergabekammer

Nordrhein-Westfalen ab 01.01.2027 für Neueingänge aus allen Regierungsbezirken in

Nordrhein-Westfalen Offizielle Bezeichnung: Vergabekammer Nordrhein-Westfalen

Identifikationsnummer: 05515-03004-07 Internet-Adresse: <https://www.bezreg-muenster.de/themen/>

wirtschaft-kultur-und-kommunales/vergabekammer-westfalen Postanschrift: Albrecht-

Thaer-Straße 9 Postleitzahl: 48147 Ort: Münster NUTS-3-Code: DEA33 Land: Deutschland E-Mail: vergabekammer@brms.nrw.de Telefon: (keine Geschäftsstelle) Fax: 0251 - 411 2165
Den veröffentlichten Dokumenten ist das Dokument "Eigenerklärung_RUS-Sanktionen_Art_5k" zu entnehmen. Diese Eigenerklärung ist zwingend sowie vollständig ausgefüllt und unterschrieben mit dem Teilnahmeantrag oder dem Angebot einzureichen.

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Referencie na špecifikované práce

Popis výberového kritéria: Mit dem Angebot soll möglichst folgende Unterlage vorgelegt werden (bei Bietergemeinschaften von jedem Mitglied): Angaben zu Referenzprojekten ***** Benennung von mit dem hier ausgeschriebenen Auftrag in Art und Umfang vergleichbaren Referenzen. Eine Vergleichbarkeit setzt die Durchführung von sanitär- und heizungstechnischen Arbeiten (Los 1), kältetechnischen Arbeiten (Kälteanlagen, Kälteversorgung) (Los 2) beziehungsweise Lüftungstechnischen Arbeiten (Los 3) in vergleichbarem Umfang im Bestand in Museen, Kulturgebäuden, Konzerthäusern oder vergleichbaren, der Öffentlichkeit zugänglichen Gebäuden voraus. Darüber hinaus muss mindestens eine Referenz vorgelegt werden, die sanitär- und heizungstechnische Arbeiten (Los 1), kältetechnischen Arbeiten (Kälteanlagen, Kälteversorgung) (Los 2) beziehungsweise Lüftungstechnischen Arbeiten (Los 3) im Bestand in einem Projekt betrifft, das die gleichzeitige Koordination mit einer Vielzahl an Gewerken und somit ein besonderes Abstimmungserfordernis zum Gegenstand hatte.

Kritérium: Poistenie profesijného rizika

Popis výberového kritéria: Mit dem Angebot soll möglichst folgende Unterlage vorgelegt werden (bei Bietergemeinschaften von jedem Mitglied): Eigenerklärung zur Berufshaftpflichtversicherung

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Mit dem Angebot soll möglichst folgende Unterlage vorgelegt werden (bei Bietergemeinschaften von jedem Mitglied): Eigenerklärung Russland-Sanktionen nach Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nummer 833/2014 in der Fassung des Artikel 1 Ziffer 20 der Verordnung (EU) 2023/1214 des Rates vom 18. Dezember 2023 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren

Kritérium: Celkový ročný obrat

Popis výberového kritéria: Mit dem Angebot soll möglichst folgende Unterlage vorgelegt werden (bei Bietergemeinschaften von jedem Mitglied): Gesamtumsätze der letzten 3 Geschäftsjahre

Kritérium: Registrácia v obchodnom registri

Popis výberového kritéria: Mit dem Angebot soll möglichst folgende Unterlage vorgelegt werden (bei Bietergemeinschaften von jedem Mitglied): Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister

nebst Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß § 6e EU VOB/A in Verbindung mit §§ 123, 124 GWB beziehungsweise die Durchführung von erfolgreichen Selbstreinigungsmaßnahmen gemäß § 6f EU VOB/A in Verbindung mit § 125 GWB

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Qualifikation und Erfahrungen der vorgesehenen Fachbauleitung

Opis: Mit dem Angebot sind die persönlichen Referenzen der vorgesehenen Fachbauleitung (eine zu benennende Person) vorzulegen.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 40

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Preis

Opis: Preis

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 60

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: https://vergabepattform.stadt-koeln.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1a0edbd3961-68f2eb25b5b3fd89&

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povolená

Adresa na predkladanie: <https://vergabepattform.stadt-koeln.de/NetServer/ParticipationControllerServlet>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 17/11/2026 11:30:00 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 27 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu niektoré chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: -

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Miesto: Stadt Köln, Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen, Zimmer 10.H03 Die Angebotsöffnung ist nicht öffentlich. In diesem Bereich muss aufgrund einer Vorgabe der Europäischen Union ein Datum eingetragen werden. Es dient ausschließlich als Information über den Angebotsöffnungstermin.

Doplňujúce informácie: Es dürfen keine Personen bei der Öffnung der Angebote anwesend sein, das heißt die Öffnung ist nicht öffentlich.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Die Vergabe des Auftrages richtet sich unter anderem nach dem Gesetz über die Sicherung von Tariftreue und Mindestlohn bei der Vergabe öffentlicher Aufträge (Tariftreue- und Vergabegesetz Nordrhein-Westfalen TVgG NRW) vom 21.03.2018 (TVgG). Hiernach müssen beauftragte Unternehmen sowie deren Nachunternehmerinnen beziehungsweise Nachunternehmer die nach dem TVgG festgelegten Mindestentgelte beziehungsweise Tariflöhne zahlen und Mindestarbeitsbedingungen gewähren (§ 2 TVgG). Die Stadt Köln ist als öffentliche Auftraggeberin berechtigt, Kontrollen durchzuführen, um die Einhaltung dieser Pflichten zu überprüfen. Weitere Ausführungsbedingungen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Westfalen

Informácie o lehotách na preskúmanie: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Absatz 3 Nummer 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Absatz 3 Nummer 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Absatz 3 Nummer 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Absatz 3 Nummer 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Stadt Köln, Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Stadt Köln, Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen

8. Organizácie

8.1. ORG-7001

Úradný názov: Stadt Köln, Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen

Registračné číslo: 07999

Poštová adresa: Stadthaus Deutz - Ostgebäude, Willy-Brandt-Platz 3

Mesto: Köln

PSČ: 50679

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Krajina: Nemecko

E-mail: Submissionsdienst-Vergabe@stadt-koeln.de

Telefón: +49 22122124789

Fax: +49 22122123011

Internetová adresa: <https://www.stadt-koeln.de>

Profil kupujúceho: <https://www.stadt-koeln.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-7004

Úradný názov: Vergabekammer Westfalen

Registračné číslo: 05515-03004-07

Poštová adresa: Albrecht-Thaer-Straße 9

Mesto: Münster

PSČ: 48147

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabekammer@brms.nrw.de

Telefón: 0251 411-4895

Fax: 0251 411-2165

Internetová adresa: <https://www.bezreg-muenster.de/themen/wirtschaft-kultur-und-kommunales/vergabekammer-westfalen>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-7005

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

10. Zmena

Verzia prechádzajúceho oznámenia, ktorá sa má upraviť: b0c13ff5-759c-4123-a679-835e6d651777-01

Hlavný dôvod zmeny: Oprava chyby vydavateľa

Opis: Terminverschiebung Submission alter Termin: 03.11.2026, 10.00 Uhr neuer Termin:

17.11.2026, 11.30 Uhr Terminverschiebung Bindefrist alter Termin: 27.11.2026 neuer Termin: 31.12.2026

10.1. Zmena

Identifikátor oddielu: LOT-0001

10.1. Zmena

Identifikátor oddielu: LOT-0002

10.1. Zmena

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 0628ecfa-6bc5-49ec-98de-3df87f19db55 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 28/10/2026 15:33:11 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas,
západoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 754049-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 211/2026

Dátum uverejnenia: 30/10/2026